

EN 10 204-3.1 (2004)

A 15829 -003
09.10.2016

Tilaja Purchaser: KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No: 1109914
Tilausvahvistus Order Confirmation: 15829
Vastaanottaja Consignee: OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark



Päivämäärä Date
12.10.2016
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Mxx

Todistus Certificate: 31
Toimitustyyppi Delivery type: REST DELIVERY
Tuote Product: HEAVY PLATES
Laji Grade: S355MC EN 10149-2:2013
Laatuselvitys Quality Specifications: HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Laatumerkintä Quality Marking: S355MC
Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.: X X X X X X X X X X X X
Toleranssit Tolerances: EN 10029:2010 CLASS A

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl PCS	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	20.00 X 3000	X	1	2880	60432	022	022	
020	20.00 X 3000	X	1	2880	60432	023	023	
020	20.00 X 3000	X	3	8640	60432	042	042	

112167



Kontino Oy Ab

*** 5 14400

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtion nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kontinon Danierin Office: LAMMEREN INRIA

Osake Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00004 RAABE FINI ANN
Puhelin Telephone: 020 5911
4368 70 5014

Telekopio Telefax: 020 592 2736
4368 70 503 7796
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme että toimitus on lausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus no Order No.
1109914

01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1109914

Tilauvahvistus Order Confirmation
15829

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

01380 VANTAA FINLAND
Asiakaan merkki Shipping mark

Lisävaatimukset

Additional requirements

Jatkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed. Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Solutus k era mro Cast. test No	T-talla Cond	Veetkoe Tensile test										Tavutuskoee Bend test					Huom Nb	Paasto Tempering °C							
			K2		°C		RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH / RM			RM * A5	1	2	3	Keskiaivo Average	D = X t	
020	60432	022	TM	12						388					457		32						11	0.5		
020	60432	023	TM	12						395					461		33						11	0.5		
020	60432	042	TM	12						393					456		34						11	0.5		
K2: 12=TOP, LONGITUDINAL																										
K5: 11=BENDING TEST																										
TM=THERMOMECH, TREATED																										
Pos. Item	Solutus k era mro Cast. test No	Isukoe Impact test			Siikeamurtuma Ductile fracture										Erkoiskokeet Special tests					Huom Nb	Paasto Tempering °C					
		K3	°C		W	1	2	3	Keskiaivo Average	K4	°C	1	2	Keskiaivo Average												

TM=THERMOMECH, TREATED

K5: 11=BENDING TEST

Pos.	Sulatus k. erä nr
------	-------------------

Iskukoe Impact test

1

Ductile fracture

Special tests

Hyom

Page 1

020	60432	022	111	-020	251	288	272	270
020	60432	023	111	-020	296	265	257	273
020	60432	042	111	-020	298	272	295	288

K3: 111=CH-V/ISO-V(U), 10X10, TOP LONGIT. KV600

Raahe Steel Works

Testaus i tarkastus

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested.

I hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

McCaum

MINNA VALKAMA

Valtuutettu larkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name:

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 15829 -003
09.10.2016

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulee № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Пози.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analysit % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %										Analyysi pitoiksi % (% ppm)				Päivämäärä Date Datum Date Date Date	TPP		
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B		12.10.2016	

CEQ=C+MNI6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverstandiger
Yhtöön nimi Company Name:
Käsitöiden Osasto Office:

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

PL 93, P.O.Box 93
FIN-02101 RAABE
FINI FINI

Osio Address:

Puhelin Telephone:

020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
15829 03	09.10.2016	77931
Customer's order		
1109914		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
5 HOT ROLLED STEEL PLATES	14400 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3552036				
020	20.00 3000 6000	60432 022		1	2880
		60432 023		1	2880
		60432 042		3	8640
		*		5	14400
CONSIGNMENT TOTAL			***	5	14400

CN	ITEMS
72085120	020